

Produktspezifikation Origanumöl ungarisch

Product data sheet of wild marjoram oil hungarian

Erstellt von/ <i>Generated by:</i>	Dr. D. Hobuß	Version Nr./ <i>Version No.:</i>	03
Erstellt am/ <i>Generated at:</i>	07.09.2013	Ersetzt Version Nr./ <i>Replaces version No.:</i>	02
Gültig ab/ <i>Valid from:</i>	07.09.2013	Seite Nr./ <i>Page No.:</i>	1

Diese Produktspezifikation gilt ebenso für Bio-Origanumöl ungarisch. Das Produkt entspricht dann den Vorschriften der VO (EG) Nr. 834/2007 in Verbindung mit VO (EG) Nr. 889/2008 und VO (EG) Nr. 1235/2008.

This product data sheet applies also to organic wild marjoram oil hungarian. The product corresponds then to the requirements of regulation (EC) no. 834/2007 in conjunction with regulation (EC) no. 889/2008 and regulation (EC) no. 1235/2008.

Herstellungsverfahren

Das ätherische **Origanumöl** wird durch Wasserdampfdestillation des frischen oder getrockneten, blühenden Krautes des Oregano (*Origanum vulgare*) gewonnen. Dabei dient heißer Wasserdampf als Trägerstoff für die leicht flüchtigen organischen Komponenten. Durch die Nicht-Mischbarkeit der organischen Bestandteile des ätherischen Öles und des Wassers findet beim Abkühlen eine spontane Phasentrennung statt, so dass das reine ätherische Öl abgetrennt werden kann. Die Ausbeute liegt zwischen 0.25 und 4.0%.^[1,2]

Manufacturing method

*The essential wild marjoram oil is obtained by water steam distillation of the fresh or dried, flowering herb of wild marjoram (*Origanum vulgare*). Hot water steam is used as a carrier for the volatile organic compounds. Due to the non miscibility of the organic compounds with water, the phases readily separate upon cooling and the essential oil can be easily separated. The yield is between 0.25 and 4.0%.^[1,2]*

Botanischer Ursprung des ätherischen Origanumöls

Die Art Oregano (*Origanum vulgare*) ist eine Pflanze aus der Gattung Dost (*Origanum*, Unterfamilie: *Nepetoideae*), die zur Familie der Lippenblütler (*Lamiaceae*) in der Ordnung der Lippenblütlerartigen (*Lamiales*) gehört. Im deutschen findet man für Oregano auch die Bezeichnungen Echter oder Gemeiner Dost, Wohlgemut oder Wilder Majoran. Ursprüngliches Verbreitungsgebiet ist der gesamte Mittelmeerraum. Oregano ist eine ausdauernde, krautige Pflanze, die zwischen 20 und 70 cm hoch wächst. Die Laubblätter sind gegenständig am Stängel angeordnet und gestielt. Die Blätter sind zwischen 10 und 45 mm lang und zwischen 4 und 30 mm breit. Die Form ist länglich und spitz zulaufend. Der Blattrand ist meist glatt. An der Blattunterseite können kleine Öldrüsen vorhanden sein. Zwischen Juli und September entwickeln sich die violetten Blüten, die in kugeligen Scheinrispen zusammen stehen.^[3]

Botanical origin of essential wild marjoram oil

*The type oregano (*Origanum vulgare*) is a plant of the genus marjoram (*Origanum*, subfamily: *Nepetoideae*), which belongs to the mint family (*Lamiaceae*) in the order of *Lamiales*. Original distribution area is the*



Produktspezifikation Origanumöl ungarisch

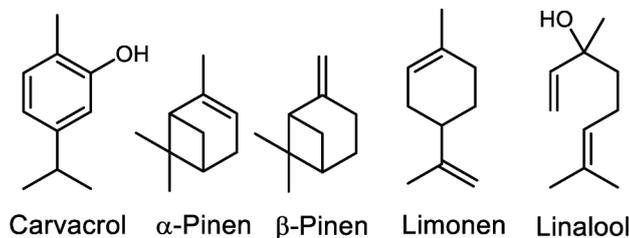
Product data sheet of wild marjoram oil hungarian

Erstellt von/Generated by:	Dr. D. Hobuß	Version Nr./Version No.:	03
Erstellt am/Generated at:	07.09.2013	Ersetzt Version Nr./Replaces version No.:	02
Gültig ab/Valid from:	07.09.2013	Seite Nr./Page No.:	2

entire Mediterranean. *Oregano* is a perennial, herbaceous plant that grows between 20 and 70 cm high. The leaves are opposite arranged on the stem and stalked. The blades are between 10 and 45 mm long and 4-30 mm wide. The shape is elongated and pointed. The leaf margin is usually smooth. On the underside of leaves, small oil glands may be present. Between July and September, the violet flowers that stand together in spherical panicles are developed.^[3]

Charakterisierung

Das ätherische **Origanumöl** ist eine leicht bewegliche, hell-gelbe Flüssigkeit. Es besitzt einen charakteristisch phenolisch-aromatischen Duft mit leichten Holznoten. Das ätherische Öl löst sich gut in Alkohol (Ethanol), Pflanzenölen und anderen ätherischen Ölen. Ätherisches **Origanumöl** ist nahezu unlöslich in Wasser. Hauptbestandteil mit bis zu 70% ist Carvacrol. In geringeren Konzentrationen sind Pinen-Isomere, Linalool und Limonen enthalten.^[2,4]



Characterisation

Essential *wild marjoram oil* is a mobile, light yellow colored liquid. It has a characteristic phenolic-aromatic scent with light woody notes. The essential oil is good soluble in alcohol (ethanol), vegetable oils and other essential oils. Essential *wild marjoram oil* is almost insoluble in water. Major compound with content up to 70% is carvacrol. Pinenes, linalool and limonene are included in lower concentrations.^[2,4]

Arzneiliche Verwendung, Phytotherapie

Die Inhaltsstoffe des ätherischen **Origanumöls** besitzen eine Reihe von gesundheitlich relevanten Eigenschaften. Der Einsatz von Origanum in der Küche verweist auch gleichzeitig auf die wichtigste medizinische Anwendung. In Verbindung mit fetten und schweren Speisen fördert Origanum die Verdauung. Neuere Studien haben zudem eine starke Wirkung von ätherischem **Origanumöl** gegen Bakterien, Viren und Pilze nachgewiesen. Durch den hohen Gehalt an phenolischen Verbindungen (Carvacrol) können bakterielle Nephritis und Zystitis behandelt werden. Interesse hat ätherisches **Origanumöl** auch in der Behandlung von Malaria geweckt. Als Anwendung werden Einreibungen und Ölbäder empfohlen. Ebenso werden Amöben und andere Hautparasiten von ätherischem **Origanumöl** als Auftragung oder Ölbad bekämpft. Das ätherische **Origanumöl** wirkt zudem als Desinfektionsmittel bei Infekten der Atemwege, des Verdauungstraktes, der Blase und der Harnwege sowie des Lymphsystems.^[4]

Desinfizierende Grundmischung:

20 Tr. Niauliöl

20 Tr. Galbanumöl

20 Tr. Cajeputöl

20 Tr. Origanumöl

20 Tr. Schafgarbeöl

Produktspezifikation Origanumöl ungarisch

Product data sheet of wild marjoram oil hungarian

Erstellt von/Generated by:	Dr. D. Hobuß	Version Nr./Version No.:	03
Erstellt am/Generated at:	07.09.2013	Ersetzt Version Nr./Replaces version No.:	02
Gültig ab/Valid from:	07.09.2013	Seite Nr./Page No.:	3

5 mL Johanniskrautöl

Die ätherischen Öle werden im Johanniskrautöl gelöst. Die betroffene Stelle mehrmals täglich betupfen.

Medical use, phytotherapy

*The compounds of essential **wild marjoram oil** have a number of health-related properties. The use of wild marjoram in the kitchen also refers to the most important medical application at the same time. In conjunction with fat and heavy foods wild marjoram aids digestion. Recent studies have also demonstrated a strong effect of essential **wild marjoram oil** against bacteria, viruses and fungi. Due to the high content of phenolic compounds (carvacrol) bacterial nephritis and cystitis can be treated. Interest aroused essential **wild marjoram oil** in the treatment of malaria. As application, ointments and oil baths are recommended. Likewise, amoebas and other skin parasites are treated by essential **wild marjoram oil** by ointments or oil bath. Essential **wild marjoram oil** also acts as a disinfectant in infections of the respiratory tract, digestive tract, bladder and urinary tract and lymphatic system disorders.^[4]*

Disinfecting basic mixture:

20 dr. niaouli oil

20 dr. galbanum oil

20 dr. cajuput oil

20 dr. wild marjoram oil

20 dr. yarrow oil

5 mL of St. John's wort oil

The essential oils are dissolved in the St. John's wort oil. Dab the affected area several times daily.

Aromatherapie

In der Aromatherapie wird ätherisches **Origanumöl** aufgrund seiner tonisierenden und stimulierenden Eigenschaften bei niedrigem Blutdruck (Hypotonie), allgemeiner Schwäche und Kraftlosigkeit (Asthenie) und nervöser Müdigkeit eingesetzt. Ätherisches **Origanumöl** kann in der Duftlampe, als Einreibung oder Ölbad angewandt werden.^[4,5]

Aromatherapy

*In aromatherapy, essential **wild marjoram oil** is used with low blood pressure (hypotension), general debility and weakness (asthenia) and nervous fatigue due to its toning and stimulating properties. Essential **wild marjoram oil** can be used in a diffuser, as an ointment or oil bath.^[4,5]*

Verwendung in der Küche

Ätherisches **Origanumöl** wird aufgrund seines hohen Gehaltes an phenolischen Verbindungen (Carvacrol) im Allgemeinen nicht zur Zubereitung von Speisen und Getränken verwendet.^[2,3]

Use in kitchen

*Essential **wild marjoram oil** is generally not used for food preparation and beverages due to its content of phenolic substances (carvacrol).^[2,3]*

Produktspezifikation Origanumöl ungarisch

Product data sheet of wild marjoram oil hungarian

Erstellt von/Generated by:	Dr. D. Hobuß	Version Nr./Version No.:	03
Erstellt am/Generated at:	07.09.2013	Ersetzt Version Nr./Replaces version No.:	02
Gültig ab/Valid from:	07.09.2013	Seite Nr./Page No.:	4

Anwendung in der Kosmetik

In der Kosmetik wird das ätherische **Origanumöl** eher selten eingesetzt. Es dient hauptsächlich als Komponente in naturnahen Kräuterdüften z. B. für Seife. Ätherisches **Origanumöl** eignet sich sehr gut für Mischungen mit Basilikum, Bergamotte, Citronella, Grapefruit, Kiefernadel, Lavandin, Lavendel, Lemongras, Mandarine, Orange, Rosmarin und Weißtanne.^[2,4]

Use in Cosmetic

In cosmetics, essential wild marjoram oil is rarely used. It is mainly used as a component in natural herbal scents e. g. for soap. Essential wild marjoram oil is ideal for blending with basil, bergamot, citronella, grapefruit, pine needle, lavandin, lavender, lemongrass, mandarin, orange, rosemary and white fir.^[2,4]

Anwendungs- und Warnhinweise, Nebenwirkungen

Einige der Inhaltsstoffe von ätherischem **Origanumöl** sind als gesundheitlich bedenklich einzustufen. Ätherisches **Origanumöl** kann bei empfindlichen Personen Haut- und Schleimhautreizungen sowie Dermatitis verursachen. Die enthaltenen Pinene können bei dermalen Anwendung bei empfindlichen Personen zu Hautreizungen und Ekzemen führen, bei oraler Aufnahme sind Nierenreizungen möglich. Die Inhaltsstoffe Carvacrol, Linalool und Limonen besitzen ein allergenes Potential. Ätherisches **Origanumöl** eignet sich nicht für die innere und äußere Anwendung bei Babys, Kleinkindern und in der Schwangerschaft. Beachten Sie auch die Hinweise im Sicherheitsdatenblatt und der Produktspezifikation.^[4]

Application and warning notes, side effects

Some of the compounds of essential wild marjoram oil are classified as hazardous to health. Essential wild marjoram oil can cause skin and mucous membrane irritation and dermatitis in sensitive individuals. Contained pinenes can lead to skin irritation and eczema on dermal application in susceptible individuals, when taken orally, kidney irritations are possible. Carvacrol, limonene and linalool have an allergenic potential. Essential wild marjoram oil is not suitable for internal and external use in babies, young children and during pregnancy. Also note the reference in the material safety data sheet and the product specification.^[4]

Literatur / Literature

- [1] Autorenkollektiv, *Römpp Online*, Georg Thieme Verlag Stuttgart, www.römpp-online.de, **2012**.
- [2] D. Martinetz, R. Hartwig, *Taschenbuch der Riechstoffe*, Verlag Harri Deutsch Frankfurt/M, **1998**.
- [3] T. Schöpke, *Arzneipflanzen-Register*, http://www.pharmakobotanik.de/systematik/1_ti_reg/reg-arzn.htm, 30.04.2013.
- [4] D. Wabner, C. Beier (Hrsg.), *Aromatherapie*, Urban & Fischer München, **2009**.
- [5] E. Keller, *Aromatherapie*, Ullstein Buchverlage GmbH Berlin, **2006**.

Haftungsausschluss

Die hier vorliegenden Informationen sind sorgfältig erstellt. Sie haben rein informativen Charakter und werden unter Ausschluss jeglicher Gewährleistung gemacht, insbes. bezüglich der Verletzung von Eigentumsrechten dritter Seite durch die Verwendung des Produkts. Die hier vorliegenden Informationen sind nicht verbindlich und beinhalten auch keine Eigenschaftszusicherung. Sie stammen aus der Fachliteratur und sind nach unserem Wissen lediglich das Ergebnis von Beobachtungen und „In Vitro“ Untersuchungen. Sie sind kein Ersatz für Vorversuche zum Nachweis der Eignung für den beabsichtigten Einsatzzweck. Die SanaBio GmbH übernimmt zudem keine

Produktspezifikation Origanumöl ungarisch

Product data sheet of wild marjoram oil hungarian

Erstellt von/ <i>Generated by:</i>	Dr. D. Hobuß	Version Nr./ <i>Version No.:</i>	03
Erstellt am/ <i>Generated at:</i>	07.09.2013	Ersetzt Version Nr./ <i>Replaces version No.:</i>	02
Gültig ab/ <i>Valid from:</i>	07.09.2013	Seite Nr./ <i>Page No.:</i>	5

Garantie für die Richtigkeit der Aussagen. Der Anwender ist für die Einhaltung der jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen selbst verantwortlich.

Es liegen weiterhin keine Gesundheits- und Heilungsversprechen vor. Konsultieren Sie vor Beginn einer jeglichen Therapie einen Arzt oder eine andere fachkundige Person. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass diese Informationen, sowie unsere Unterlagen (Spezifikationen, Sicherheitsdatenblätter, Analysezertifikate) nur für gewerbliche Kunden, bzw. Unternehmer bestimmt sind. Private Kunden bzw. Endverbraucher mögen sich bitte anderweitig informieren.

Exclusion of liability

The information's above are collected with care and are informative only. They are made without any guaranty, especially respective to a possible violation of ownership to a third party when using the product. All statements are not mandatory und do not have any assurance of characteristics. To the best of our knowledge these statements are the result of observance and in vitro studies and are collected from the literature. The statements are no substitute for one's own research on the intended use. However, SanaBio GmbH does not take any guaranty for the correctness of the statements. The user is responsible for compliance of regulatory requirements. There are no assurances of health or healing. Please consult a physician or another competent person before starting a therapy. We explicit point out, that this information and our documents (material safety data sheet, specification, certificate of analysis) are exclusive for commercial customers and companies. Private customers and consumers have to inform themselves elsewhere.

1. Generelle Angaben/General informations:	
Artikel/ <i>Article:</i>	Origanumöl ungarisch / <i>Wild marjoram oil hungarian</i>
Produktart/ <i>Product Type:</i>	Ätherisches Öl / <i>Essential Oil</i>
ISO-9235	Entspricht / <i>Corresponds</i>
Haltbarkeit/ <i>Shelf-life:</i>	Mind. 12 Monate ab Lieferdatum / <i>At least 12 months from delivery date</i>
Maximal haltbar bis/ <i>Maximum Shelf-life:</i>	3 Jahre - bei Lagerung in Edelstahlbehältern, luftdicht verschlossen, Lichtgeschützt, bis 15°C. <i>3 years - when stored in steel tanks, airtightly closed, protected from light, at 15°C.</i>
Herkunft / <i>Origin:</i>	Ungarn, Österreich / <i>Hungary, Austria</i>
Herstellung/ <i>Production:</i>	Origanumöl ungarisch ist ein ätherisches Öl, welches durch Wasserdampfdestillation von <i>Origanum vulgare</i> gewonnen wird. / <i>Wild marjoram oil is an essential oil obtained by water steam distillation of Origanum vulgare.</i>
Lieferant/Hersteller: <i>Supplier/Producer:</i>	SanaBio GmbH Geschw.-Scholl-Str. 143a

Produktspezifikation Origanumöl ungarisch

Product data sheet of wild marjoram oil hungarian

Erstellt von/ <i>Generated by:</i>	Dr. D. Hobuß	Version Nr./ <i>Version No.:</i>	03
Erstellt am/ <i>Generated at:</i>	07.09.2013	Ersetzt Version Nr./ <i>Replaces version No.:</i>	02
Gültig ab/ <i>Valid from:</i>	07.09.2013	Seite Nr./ <i>Page No.:</i>	6

		39218 Schönebeck (Elbe) Tel.: 05102/7370790 Fax: 05102/7370791 Email: info@sanabio.eu	
INCI:		ORIGANUM VULGARE OIL	
CAS:		84012-24-8	
EINECS:		281-670-3	
2. Sensorik/Organoleptic parameters:			
Form/ <i>Shape:</i>		Flüssig / <i>Liquid</i>	
Farbe/ <i>Colour:</i>		Gelb bis rot-braun / <i>Yellow to red-brown</i>	
Geruch/ <i>Odor:</i>		Kräftig, aromatisch / <i>Strong, aromatic</i>	
3. Physikalische Kennzahlen/Phys. Parameters:			
Relative Dichte/ <i>Relative density:</i>		0.870 – 0.980 [g/mL, 20°C]	
Brechungsindex/ <i>Refraction index:</i>		1.495 – 1.520	
Flammpunkt/ <i>Flashpoint:</i>		> 61°C	
pH-Wert/ <i>pH-value:</i>		n.b.	
Optische Drehung/ <i>Optical rotation:</i>		n.b.	
4. Chemische Kennzahlen/Chem. Parameters:			
Carvacrol CAS:499-75-2, EC:207-889-6		60 – 70 %	
Pinenes		20 – 25 %	
Linalool CAS:78-70-6, EC:201-134-4		4 – 7 %	
Limonene CAS:5989-27-5, EC:227-813-5		1 – 3 %	
5. 26-Riechstoffe/Allergens (EG-VO 76/768/CE Annex III):		CAS	Werte/ Values
Alpha Isomethyl ionone	3-Methyl-4-(2,6,6-trimethyl-2-cyclohexen-1-yl)3-buten-2-one	127-51-5	
Amyl cinnamal	2-Benzylideneheptanal	122-40-7	
Amylcinnamyl alcohol	2-Pentyl-3-phenylprop-2-en-1-ol	101-85-9	
Anisyl alcohol	p-Methoxybenzyl-alcohol	105-13-5	
Benzyl alcohol		100-51-6	
Benzyl benzoate		120-51-4	
Benzyl cinnamate	3-Phenyl-2-propenoicacid phenylmethyl ester	103-41-3	
Benzyl salicylate		118-58-9	
Cinnamal	3-Phenyl-2-propenal	104-55-2	
Cinnamyl alcohol	3-Phenyl-2-propen-1-ol	104-54-1	
Citral	3,7-Dimethyl-2,6-octadienal	5392-40-5	
Citronellol	3,7-Dimethyl-6-octen-1-ol	106-22-9	
Coumarin	2H-1-Benzopyran-2-one	91-64-5	
Eugenol	2-Methoxy-4-(2-propenyl)phenol	97-53-0	
Farnesol	3,7,11-Trimethyl-2,6,10-dodecatrien-1-ol	4602-84-0	
Geraniol	(2E)-3,7-Dimethyl-2,6-octadien-1-ol	106-24-1	
Hexyl cinnamal	Hexyl cinnamaldehyde	101-86-0	
Hydroxycitronellal	7-Hydroxy-2,7-demethyloctanal	107-75-5	
Hydroxyisohexyl-3-	Hydroxymethylpentylcyclohexene-	31906-04-4	

Produktspezifikation Origanumöl ungarisch

Product data sheet of wild marjoram oil hungarian

Erstellt von/ <i>Generated by:</i>	Dr. D. Hobuß	Version Nr./ <i>Version No.:</i>	03
Erstellt am/ <i>Generated at:</i>	07.09.2013	Ersetzt Version Nr./ <i>Replaces version No.:</i>	02
Gültig ab/ <i>Valid from:</i>	07.09.2013	Seite Nr./ <i>Page No.:</i>	7

cyclohexene-carboxaldehyde	carboxaldehyde		
Isoeugenol	2-Methoxy-4-(1-propenyl)phenol	97-54-1	
Lilial (Butylphenylmethylpropional)	2-(4-tert-Butylbenzyl)propionaldehyde	80-54-6	
Limonene	1-Methyl-4-methylvinylcyclohexene	5989-27-5	3 %
Linalool	3,7-Dimethyl-octa-1,6-diene-3-ol	78-70-6	7 %
Methyl heptine carbonate	Methyl 2-octynoate	111-12-6	
Oak moss extract	Evernia prunastri	90028-68-55	
Treemoss extract	Evernia furfuracea	900028-67-4	

6. Verpackung, Lagerung/*Packaging, storage:*

Kanister/ <i>Cans:</i>	50 g, 100 g, 500 g, 1 kg, 2.5 kg, 5 kg, 10 kg, 25 kg
Spundfässer/ <i>Drums:</i>	180 – 200 kg
IBC Container/ <i>IBC Container:</i>	900 – 950 kg
Lagerung/ <i>Storage:</i>	Kühl, trocken, dunkel und luftdicht verschlossen, vorzugsweise in der originalen Gebindeeinheit <i>lagern/Storage in a cool, dry, dark place and tightly closed in original container storage unit</i>

5. Sonstige Angaben:

Das Produkt ist GVO frei und unterliegt somit nicht der Kennzeichnungspflicht gemäß VO (EG) 1829/2003 und VO (EG) 1830/2003. Zur Herstellung wurden weder bestrahlte Rohstoffe eingesetzt noch wurde das Produkt selbst bestrahlt. Das Produkt ist rein pflanzlichen Ursprungs und kommt während seiner Herstellung, Lagerung und seines Transports mit keinerlei tierischen Materialien in Berührung. Die Angaben in dieser Spezifikation haben rein informativen Charakter und werden unter Ausschluss jeglicher Gewährleistung gemacht, insbes. bezüglich der Verletzung von Eigentumsrechten dritter Seite durch die Verwendung des Produkts. Sie sind nicht verbindlich und beinhalten auch keine Eigenschaftszusicherung. Sie stammen aus der Fachliteratur, aus den Spezifikationen von Lieferanten sowie aus Analysezertifikaten und sind nach unserem Wissen das Ergebnis von Beobachtungen und „In Vitro“, bzw. chemischen oder physikalischen Labor-Untersuchungen. Eine bestimmte Wirkungsweise am Menschen wurde nicht getestet. Die Angaben sind kein Ersatz für Vorversuche zum Nachweis der Eignung für den beabsichtigten Einsatzzweck. Der Anwender ist für die Einhaltung der jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen selbst verantwortlich. Die Werte unterliegen den natürlichen Schwankungen. Alle Werte wurden nach unserem besten Wissen und Gewissen erstellt.